



- 
- (D)** Art.-Nr.: 16458  
**Handyhalter mit Induktions-Lader**  
Bedienungsanleitung ..... 2
- (NL)** Art.nr. 16458  
**Telefoonhouder met inductielader**  
Gebruiksaanwijzing ..... 11
- (GB)** Article number 16458  
**Mobile phone holder with induction charger**  
Operating instructions ..... 5
- (I)** Cod. art. 16458  
**Porta telefonino con caricabatteria a induzione**  
Istruzioni per l'uso ..... 14
- (FR)** Réf. 16458  
**Support pour téléphone mobile avec chargeur à induction**  
Manuel de l'opérateur ..... 8

## INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	3
5. SYMBOLERKLÄRUNG	3
6. BEDIENUNGSANLEITUNG	3
7. WARTUNG UND PFLEGE	4
8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	4
9. KONTAKTINFORMATIONEN	4



### WARNUNG

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Induktions-Lader dient zum kabellosen Aufladen von induktivladefähigen Smartphones und Mobilgeräten. Zusätzlich dient er als Halterung für Handys in Kraftfahrzeugen. Der Induktions-Lader kann wahlweise an den Lamellen eines Lüftungsgitters, oder mit der Saugnapfhalterung an der Windschutzscheibe befestigt werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## 2. LIEFERUMFANG

1 x Handyhalterung mit Induktions-Lader  
1 x Ladekabel mit Micro-USB-B  
1 x Gebrauchsanleitung

1 x Halterung für Lüftungsgitter  
1 x Saugnapfhalterung

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Dimensionen (L x B x H): 175 x 100 x 100 [mm]  
Länge Anschlusskabel: 1,50 m  
Betriebsspannung: 5 V DC (USB)

Gewicht: 150 g  
max. Gerätebreite: 85 mm  
Ladestrom: 1 A

#### 4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Der Induktions-Lader darf die Sicht des Fahrzeugführers nicht einschränken.
- Der Fahrzeugführer darf durch den Induktions-Lader nicht behindert werden.
- Der Induktions-Lader darf nicht im Bereich von Airbags montiert werden. Lesen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach oder fragen Sie Ihre Fachwerkstatt.
- Benutzen Sie die Klemmhalterung nicht in Fahrzeugen mit automatischer Einstellung der Lüftungsdüsen!
- Beaufsichtigen Sie den Ladevorgang.
- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät bei Heizungsbetrieb vor dem Lüftungsgitter nicht überhitzt.
- Zum Entfernen des Kabels ziehen Sie immer direkt am Stecker, niemals am Kabel.
- Beim Einsatz im Straßenverkehr sind die Vorschriften der StVZO zu beachten.
- Halten Sie EC-Karten, Kreditkarten und ähnliche Magnetkarten vom Induktionslader fern. Die Magnetkarten können beschädigt werden und die darauf gespeicherten Daten können verloren gehen.



#### 5. SYMBOLERKLÄRUNG



Entspricht den EG-Richtlinien



Gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden

#### 6. BEDIENUNGSANLEITUNG

##### Montage der Halterungen

Der Induktions-Lader kann entweder mit einer Klemmhalterung an einem Lüftungsgitter, oder mit einer Saugnapfhalterung an der Windschutzscheibe befestigt werden. Beide Halterungen werden mit einem Kugelgelenk am Induktions-Lader befestigt. Für die Montage einer Halterung schrauben Sie zuerst die Überwurfmutter auf der Rückseite des Induktions-Laders ab. Stecken Sie dann die Überwurfmutter über die Kugel der Halterung. Drücken Sie die Kugel der Halterung in die Kugelpfanne des Induktions-Laders. Schrauben Sie die Mutter auf das Gewinde des Induktions-Laders und ziehen Sie sie fest.

## Befestigung am Lüftungsgitter

Stecken Sie die Klemmbacken der Halterung auf eine Lamelle eines Lüftungsgitters.

## Befestigung an der Windschutzscheibe

Klappen Sie den Hebel am Fuß der Halterung nach oben in Richtung des Haltearms. Setzen Sie den Induktions-Lader mit dem Saugfuß auf die Windschutzscheibe, drücken Sie ihn fest an die Scheibe und klappen Sie den Hebel nach unten, *Bild 1*.



*Bild 1: Befestigung des Saugfußes*

Zum Lösen der Halterung klappen Sie den Hebel am Fuß des Induktions-Laders nach oben in Richtung des Haltearms. Ziehen Sie die Lasche der Saugfußdichtung nach oben, damit sich der Fuß von der Fahrzeugscheibe löst, *Bild 2*.



*Bild 2: Lösen des Saugfußes*

## Anschluss des Induktions-Laders

Stecken Sie den Micro-USB-B-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse des Induktions-Laders, *Bild 3*. Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels mit einem USB-Anschluss Ihres Fahrzeugs oder mit einem USB-Kfz-Ladegerät. Der Induktions-Lader ist jetzt einsatzbereit.



*Bild 3: Ladeanschluss*

## Laden

Ziehen Sie die Halterung für das Smartphone auseinander und halten Sie sie fest. Setzen Sie das Smartphone dazwischen und lassen Sie dann die Halterung los. Der Ladevorgang startet automatisch.



Trennen Sie den Induktions-Lader nach dem Abstellen vom Bordnetz Ihres Fahrzeugs, damit die Batterie nicht entladen wird.

## 7. WARTUNG UND PFLEGE

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist der Induktions-Lader wartungsfrei.

Reinigen Sie den Induktions-Lader nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Die Dichtfläche des Saugnapfs können Sie mit Wasser oder einer dünnen Seifenlauge reinigen.

## 8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung

## 9. KONTAKTINFORMATIONEN

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT	5
2. SCOPE OF DELIVERY	5
3. SPECIFICATIONS	5
4. SAFETY PRECAUTIONS	6
5. EXPLANATION OF SYMBOLS	6
6. OPERATING INSTRUCTIONS	6
7. MAINTENANCE AND CARE	7
8. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	7
9. CONTACT INFORMATION	7



### WARNING

**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing these may lead to personal injury, damage to the device or to your property!**

**Keep the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing the product on, please also include these operating instructions. Please check the package contents to make sure everything is intact and complete!**

## 1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The inductive charger is designed for the cable-free charging of inductive-charging-capable smartphones and mobile devices. It also acts as a holder for the mobile phone within a vehicle. The inductive charger can be mounted to the fins of an air vent or attached to the windscreen using suction cups.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

## 2. SCOPE OF DELIVERY

1 x mobile phone holder with inductive charger  
1 x Charging cable with micro-USB-B

1 x Holder for air vent  
1 x Suction cup holder  
1 x Operating instructions

## 3. SPECIFICATIONS

Dimensions (L x W x H): 175 x 100 x 100 [mm]  
Length of connection cable: 1,50 m  
Operational voltage: 5 V DC (USB)

Weight: 150 g  
Maximum device width: 85 mm  
Charging current: 1 A

## 4. SAFETY PRECAUTIONS



- The warning triangle indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- The inductive charger may not impair the vision of the vehicle driver.
- The driver may not be obstructed by the inductive charger.
- The inductive charger may not be mounted in the vicinity of the air bags or on head impact zones. To do this, read the manual of your vehicle or ask your specialist workshop.
- Do not use the clip holder in vehicles where the air nozzles are adjusted automatically!
- Supervise the charging process.
- Use only suitable chargers or USB connectors for charging.
- Make sure that your mobile device does not overheat on the air vent when the heating is in operation.
- To remove the cable, always pull on the plug itself, never on the cable.
- The StVZO (German Road Traffic Regulation or equivalent) must be observed when using in traffic.
- Keep bank cards, credit cards and other similar magnetic cards away from the inductive charger. Magnetic cards may be damaged and the data saved on them may be lost.



## 5. EXPLANATION OF SYMBOLS



Complies with EC directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste

## 6. OPERATING INSTRUCTIONS

### Installation of the holders

The inductive charger can be mounted either with a clip holder attached to the fins of an air vent or attached to the windscreen using a suction cup holder. Both holders are secured to the inductive charger with a ball-joint. To mount a holder, first unscrew the coupling nut on the rear of the inductive charger. Then fit the coupling nut over the ball of the holder. Press the ball of the holder into the pan of the inductive charger. Screw the nut onto the thread of the inductive charger and tighten.

## Mounting to the air vent

Fit the clamps of the holder to a fin of the air vent.

## Mounting to the windscreen

Fold the lever on the base of the holder upwards in the direction of the holding arm. Place the inductive charger with the suction base on the windscreen and push firmly against the glass, and then fold the lever downwards, *Figure 1*.



*Figure 1: Securing the suction base*

To release the holder, fold the lever on the base of the inductive charger up towards the holding arm. Pull the tab on the suction base seal upwards to release the base from the windscreen, *Figure 2*.



*Figure 2: Releasing the suction base*

## Connecting the inductive charger

Plug the micro-USB-B connector of the charging cable into the charging socket of the inductive charger, *Figure 3*. Connect the USB connector of the charging cable to a USB port of your vehicle or with a USB vehicle charger. The inductive charger is now ready for use.



*Figure 3: Charging port*

## Charging

Pull the holder for the smartphone apart and hold firmly. Position the smartphone in between and then release the holder. The charging process is started automatically.



Separate the inductive charger from the on-board network of your vehicle when the vehicle is switched off, otherwise the battery may be drained.

## 7. MAINTENANCE AND CARE

When used as directed, the inductive charger is maintenance-free.

Clean the inductive charger with a soft, dry cloth only. Do not use cleaning agents. The sealing surface of the suction cup may be cleaned with water of a diluted soap solution.

## 8. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Electrical and electronic scrap must be collected separately and disposed of in an environmentally responsible manner for recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electrical and electronic scrap.

## 9. CONTACT INFORMATION

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	8
2. MATÉRIEL FOURNI	8
3. SPÉCIFICATIONS	9
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	9
5. EXPLICATION DES SYMBOLES	9
6. NOTICE D'UTILISATION	9
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	10
8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	10
9. DONNÉES DE CONTACT	10



### AVERTISSEMENT

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !**

**Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !**

**Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.**

**Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

## 1. UTILISATION CONFORME

Le chargeur à induction est destiné au chargement sans fil de smartphones et de téléphones mobiles rechargeables par induction. Dans les automobiles, il fait également office de support pour téléphone mobile. Le chargeur à induction peut être fixé sur la grille de ventilation ou sur le pare-brise grâce à la ventouse.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

## 2. MATÉRIEL FOURNI

- |   |   |
|---|---|
| 1 x Support pour téléphone mobile avec chargeur à induction | 1 x support pour la grille de ventilation |
| 1 x câble de chargement avec micro-USB-B                    | 1 x ventouse                              |
|   | 1 x notice d'utilisation                  |



### 3. SPÉCIFICATIONS

Dimensions (L x l x h) :	175 x 100 x 100 [mm]	Poids :	150 g
Longueur câble de raccordement :	1,50 m	Largeur max. de l'appareil :	85 mm
Tension de service :	5 V DC (USB)	Courant de charge :	1 A

### 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ni ne démontez jamais l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- Le chargeur à induction ne doit pas restreindre la vue du conducteur.
- Le conducteur de l'automobile ne doit pas être gêné par le chargeur à induction.
- Le chargeur à induction ne doit pas être monté dans la zone des airbags. Veuillez lire à cet effet le manuel de votre véhicule ou vous adresser à votre garagiste.
- N'utilisez pas le support à pince dans des véhicules avec des buses de ventilation automatiques !
- Surveillez l'opération de chargement.
- Pour le chargement, utilisez exclusivement des chargeurs ou des connecteurs USB appropriés.
- En cas d'utilisation du chauffage, assurez-vous que votre téléphone mobile placé devant la grille de ventilation ne surchauffe pas.
- Pour débrancher le récepteur, tirez toujours directement sur la fiche, jamais sur le câble.
- Lors d'une utilisation dans la circulation routière, vous devez respecter les prescriptions du code de la route.
- Tenez les cartes EC, cartes de crédit et cartes magnétiques similaires éloignées du chargeur à induction. Les cartes magnétiques risquent d'être endommagées et les données qui y sont sauvegardées peuvent disparaître.



### 5. EXPLICATION DES SYMBOLES



Correspond aux directives de la CE



L'appareil électrique marqué ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères

### 6. NOTICE D'UTILISATION

#### Montage des supports

Le chargeur à induction peut être fixé sur la grille de ventilation à l'aide d'un support à pince ou sur le pare-brise grâce à la ventouse. Les deux supports sont fixés sur le chargeur à induction par une articulation à rotule. Pour le montage d'un support, vous devez d'abord dévisser l'écrou de raccordement se situant au dos du chargeur à induction. Enfichez ensuite l'écrou de raccordement sur la tête sphérique du

support. Poussez la tête sphérique du support dans le coussinet du chargeur à induction. Vissez l'écrou sur le filetage du chargeur à induction et serrez-le bien.

### Fixation sur la grille de ventilation

Enfichez les mâchoires de serrage du support sur une lamelle de la grille de ventilation.

### Fixation sur le pare-brise

Poussez le levier sur le pied du support vers le haut, dans le sens du bras de maintien. Placez le chargeur à induction avec la ventouse sur le pare-brise et pressez-le fermement dessus et rabattez le levier vers le bas, *figure 1*.



Figure 1 : Fixation de la ventouse

Si vous désirez retirer le support, pivotez le levier sur le pied du chargeur à induction vers le haut, dans le sens du bras de maintien. Tirez la languette du joint de la ventouse vers le haut pour que le pied se détache du pare-brise, *figure 2*.



Figure 2 : Enlèvement de la ventouse

### Raccordement du chargeur à induction

Enfichez le connecteur Micro-USB du câble de chargement dans la prise de chargement du chargeur à induction, *figure 3*. Branchez le connecteur USB du câble de chargement sur un connecteur USB de votre automobile ou sur un chargeur automobile avec port USB. Le chargeur à induction est alors prêt à l'emploi.



Figure 3 : Prise de recharge

### Chargement

Écartez le support pour le téléphone mobile et maintenez-le. Insérez le smartphone et relâchez le support. L'opération de chargement démarre automatiquement.



Débranchez le chargeur à induction du réseau de bord de votre véhicule après l'avoir garé pour éviter un déchargement de la batterie.

## 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

À condition d'être utilisé conformément aux spécificités pour lesquelles il a été conçu, le chargeur à induction ne nécessite pas d'entretien.

Nettoyez le chargeur à induction exclusivement à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun produit lavant ou nettoyant.

Vous pouvez nettoyer la surface d'étanchéité de la ventouse à l'eau ou avec une solution savonneuse peu concentrée.

## 8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale, municipale ou cantonale.

## 9. DONNÉES DE CONTACT

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## **INHOUD**

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	11
2. LEVERINGSOMVANG	11
3. SPECIFICATIES	12
4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	12
5. UITLEG BIJ DE SYMBOLEN	12
6. GEBRUIKSAANWIJZING	12
7. ONDERHOUD EN VERZORGING	13
8. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	13
9. CONTACTINFORMATIE	13



### **WAARSCHUWING**

**Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!**

**Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken!**

**Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het apparaat eveneens deze gebruiksaanwijzing door.**

**Controleer voor de ingebruikname eerst de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!**

## **1. REGLEMENTAIR GEBRUIK**

De inductielader wordt gebruikt voor het draadloos opladen van inductief-laadbare smartphones en mobiele apparaten. Het apparaat dient tevens als houder voor mobiele telefoons in auto's. De inductielader kan worden bevestigd aan de lamellen van een ventilatierooster of op de voorruit met behulp van de zuignap.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder de vereiste deskundigheid. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze handleiding, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

## **2. LEVERINGSOMVANG**

1 x Telefoonhouder met inductielader  
1 x laadkabel met micro-USB-B

1 x houder voor ventilatierooster  
1 x zuignaphouder  
1 x gebruiksaanwijzing

### 3. SPECIFICATIES

Afmetingen (L x B x H): 175 x 100 x 100 [mm]

Lengte aansluitsnoer: 1,50 m

Bedrijfsspanning: 5 V DC (USB)

Gewicht: 150 g

Max. apparaatbreedte: 85 mm

Laadstroom: 1 A

### 4. VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



- Deze waarschuwingsdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- De inductielader mag het zicht van de bestuurder niet beperken.
- De bestuurder mag niet worden gehinderd door de inductielader.
- De inductielader mag niet in de buurt van airbags worden gemonteerd. Raadpleeg het handboek van uw voertuig of informeer hierover bij uw garage.
- Gebruik de klembeugel niet in voertuigen met automatische regeling van de ventilatieroosters!
- Houd toezicht op het laadproces.
- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-poorten om te laden.
- Zorg ervoor dat uw voor het ventilatierooster geplaatste mobiele apparaat niet oververhit raakt tijdens het verwarmen.
- Om de kabel te verwijderen, trekt u altijd direct aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Bij gebruik in het wegverkeer moeten de voorschriften van de StVZO in acht worden genomen.
- Houd pinpassen, creditcards en soortgelijke magnetische kaarten uit de buurt van de inductielader. Magnetische kaarten kunnen beschadigd raken en de hierop opgeslagen gegevens kunnen verloren gaan.



### 5. UITLEG BIJ DE SYMBOLEN



Komt overeen met de EG-richtlijnen



Een elektrisch product met deze markering mag niet als afval via het huisvuil worden afgevoerd

### 6. GEBRUIKSAANWIJZING

#### De houders monteren

De inductielader kan met een klemhouder aan de lamellen van een ventilatierooster of met behulp van een zuignaphouder op de voorruit worden bevestigd. Beide houders worden met een kogelscharnier aan de inductielader bevestigd. Om een houder te monteren, draait u eerst de wartelmoer aan de ach-

terkant van de inductielader los. Steek vervolgens de wartelmoer over de kogel van de houder. Druk de kogel van de houder in de kogelhouder van de inductielader. Schroef de moer op de schroefdraad van de inductielader en draai hem vast.

### Bevestiging aan het ventilatierooster

Plaats de klembekken van de houder op een lamel van een ventilatierooster.

### Bevestiging aan de voorruit

Klap de hendel aan de voet van de houder omhoog in de richting van de houderarm. Plaats de inductielader met de zuignap op de voorruit, druk deze stevig tegen het raam en klap de hendel omlaag, *afb. 1*.



*Afb. 1: bevestiging van de zuignap*

Om de houder los te maken, klapt u de hendel aan de voet van de inductielader omhoog in de richting van de houderarm. Trek de lip van de zuignapafdeling omhoog, zodat de voet loskomt van de voorruit, *afb. 2*.



*Afb. 2: de zuignap losmaken*

### De inductielader aansluiten

Steek de micro-USB B-stekker van de laadkabel in de laadbus van de inductielader, *afb. 3*. Sluit de USB-stekker van de laadkabel aan op een USB-poort van uw voertuig of op een USB-autolader. De inductielader is nu klaar voor gebruik.



*Afb. 3: laadaansluiting*

### Laden

Trek de smartphone-houder uit elkaar en houd hem vast. Plaats de smartphone ertussen en laat de houder los. Het laden start automatisch.



Koppel de inductielader los na het uitschakelen van het boordnet van uw voertuig zodat de accu niet wordt ontladen.

## 7. ONDERHOUD EN VERZORGING

Bij reglementair gebruik is de inductieontvanger onderhoudsvrij.

Reinig de inductielader uitsluitend met een zachte, droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen. Het afdichtingsoppervlak van de zuignap kan worden schoongemaakt met water of een dun sopje.

## 8. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

## 9. CONTACTINFORMATIE

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## **ⓘ Porta telefonino con caricabatterie a induzione**

### **INDICE**

1. USO CONFORME	14
2. VOLUME DI CONSEGNA	14
3. SPECIFICHE	14
4. AVVERTENZE DI SICUREZZA	15
5. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	15
6. ISTRUZIONI PER L'USO	15
7. MANUTENZIONE E PULIZIA	16
8. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE	16
9. COME CONTATTARCI	16



### **AVVERTENZA**

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!**

**La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!**

**Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni.**

**Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!**

### **1. USO CONFORME**

Il caricabatterie a induzione serve per ricaricare senza fili smartphone e dispositivi mobili ricaricabili a induzione. Inoltre si utilizza anche come supporto per telefoni cellulari a bordo degli autoveicoli. Il caricabatterie a induzione si può fissare alle lamelle di una griglia di aerazione oppure al parabrezza tramite il supporto a ventosa.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

### **2. VOLUME DI CONSEGNA**

1 x Porta telefonino con caricabatterie a induzione  
1 x cavo di ricarica con Micro-USB-B

1 x supporto per griglia di aerazione  
1 x supporto a ventosa  
1 x manuale d'uso

### **3. SPECIFICHE**

Dimensioni (Lun x Lar x Alt): 175 x 100 x 100 [mm]  
Lunghezza cavo di collegamento: 1,50 m  
Tensione di esercizio: 5 V DC (USB)

Peso: 150 g  
Larghezza max. dispositivo: 85 mm  
Corrente di carica: 1 A

#### 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Questo può diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Il caricabatterie a induzione non deve intralciare la visuale del conducente del veicolo.
- Il conducente non deve essere ostacolato dal caricabatterie a induzione.
- Il caricabatterie a induzione non si deve montare in prossimità degli airbag. Leggere il manuale di istruzioni del veicolo o rivolgersi a un'officina specializzata.
- Non utilizzare il supporto a bloccaggio in veicoli equipaggiati con bocchette di aerazione a regolazione automatica!
- Sorvegliare il processo di carica.
- Utilizzare per la ricarica esclusivamente dispositivi di ricarica o porte USB adeguati.
- Con l'impianto di riscaldamento attivato, accertarsi che il dispositivo mobile posizionato davanti alla griglia di aerazione non si surriscaldi.
- Per rimuovere il cavo tirare sempre direttamente dal connettore, mai dal cavo.
- Per l'utilizzo nel traffico stradale si devono rispettare sempre tutte le regole del codice stradale.
- Tenere le carte di credito, EC-Cash o carte magnetiche simili lontane dal caricabatterie a induzione. Altrimenti, le carte magnetiche possono danneggiarsi e si possono perdere i dati in esse memorizzati.



#### 5. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Conforme alle direttive CE



I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo non vanno gettati nei rifiuti domestici

#### 6. ISTRUZIONI PER L'USO

##### Montaggio dei supporti

Il caricabatterie a induzione si può fissare a una delle griglie di aerazione tramite il supporto a bloccaggio oppure al parabrezza tramite il supporto a ventosa. Entrambi i supporti si fissano al caricabatterie a induzione tramite uno snodo sferico. Prima di montare un supporto è necessario svitare la ghiera sul retro del caricabatterie a induzione. Applicare quindi la ghiera sulla sfera del supporto. Spingere la sfera del supporto nella relativa sede del caricabatterie a induzione. Avvitare il dado sulla filettatura del caricabatterie a induzione e stringere a fondo.

## Fissaggio sulla griglia di aerazione

Applicare le ganasce del supporto su una delle lamelle di una griglia di aerazione.

## Fissaggio sul parabrezza

Ribaltare la leva sul piedino del supporto verso l'alto in direzione del braccio di sostegno. Appoggiare il caricabatterie a induzione con il piedino a ventosa sul parabrezza, premerlo sul vetro e ribaltare la leva verso il basso, *figura 1*.

Per sbloccare il supporto, ribaltare la leva sul piedino del caricabatterie a induzione verso l'alto in direzione del braccio di sostegno. Tirare la linguetta della garanzia del piedino a ventosa verso l'alto per staccare il piedino dal parabrezza, *figura 2*.

## Collegamento del caricabatterie a induzione

Inserire il connettore Micro-USB-B del cavo di ricarica nella presa di ricarica del caricabatterie a induzione, *figura 3*. Collegare il connettore USB del cavo di ricarica a una porta USB del veicolo o a un caricabatteria USB per autovetture. Il caricabatterie a induzione è ora pronto all'uso.

## Processo di ricarica

Allargare il supporto per smartphone e tenerlo fermo. Inserire lo smartphone in mezzo e rilasciare il supporto. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.



Dopo aver spento il veicolo, separare il caricabatterie a induzione dalla rete di bordo del veicolo per evitare che si scarichi la batteria.

## 7. MANUTENZIONE E PULIZIA

Se utilizzato correttamente, il caricabatterie a induzione non necessita di manutenzione.

Pulire il caricabatterie a induzione esclusivamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detersivi.

La superficie di tenuta della ventosa si può pulire con acqua o con una soluzione leggermente saponata.

## 8. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, informarsi presso il proprio comune.

## 9. COME CONTATTARCI

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germania

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



Figura 1: Fissaggio del piedino a ventosa



Figura 2: Sbloccaggio del piedino a ventosa



Figura 3: Porta di ricarica